

Forfatter: Holck, Hans

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Holck, Hans (1564-09-17)

Citation: Holck, Hans: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Holck, Hans (1564-09-17)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*, I KOMMISSION HOS G. E. C. GAD, s. 439. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-006-shoot-L0007431460060385.pdf> (tilgået 04. maj 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Varberg, 17. April September 1564.

Hans Holck til Mogens Gyldenstjerne.

Han tilstiller Mogens Gyldenstjerne Breve til Sten Eriksson Leijonhufvud og til Fru Susanne Belle. Et hollandsk Skib er strandet ved Fjære Herred; da Skipperen har solgt Salt til de svenske Bønder, er han blevet fængslet indtil nærmere Besked. Svenskerne ligger tæt ved Varberg. Han beder om Forstærkning.

Vennlig helsenn nu och althiid forsenntt mett Gud. Kiere her Mogenns, synnderlige gode wenn, thacher jeg ether ganndsche wennligen och giernne for alltt gott, y meg althid giortt och beuist haffuer, huilchett ieg althid giernne met eder forthienne och forskiulle will, mett hues gode y min formuge werre kannd. Kierre her Mogens, ether well forthenncher, att ij nogenn thiid siden forledenn schreff meg tiill, om saa war, meg kom nogenn breffue tiilhennde, som her Stheenn Ericksens frw ¹⁾ haffde schreffuett hanum tiill, att ieg sidennn wille forskiche denum tiill ether, sa er nu vdj dagh komenn meg nogenn breffue tilhennde, som fru Ebbe haffuer schreffuett her Steenn tiill, huilchett breff ieg effther eders schriiffuelse tiill sennder, och ther hos ett breff, somm er frw Swsanne Jacob Brochennhusis ²⁾ tiill schreffuett, och iche ieg wed, huem thed haffuer hennde tillschreffuett. Kierre her Mogenns, maij viide, att enn iij dage sidenn er her komenn jett hollennder skiiff jnnd for lenett wed Fierreherritt och sthøtt paa ett blennd skier och sidenn for-loßitt och solid nogenn suennsche bønnder nogett salltt. Derfor haffuer ieg opholldenn hanum paa enn rett, till saa lennge jeg fanger kong. mths. willie at wide, huorledis jeg meg ther wdj widre forhandde skall. Och s. 440haffuer jeg schreffuett kongl. mtht. same mening thiill, att der som hans naade iche er tiillstshedde, att ij daa wiille giffue meg enn beskeed ther paa, huor ther skall widre forhandlis mett. Och er her jnnthett synderligt att schriiffue ether tiill paa denne thiidt, anddett end the Suennske liger forsamlitt her strax offuen for, som the alltt dette aar giortt haffuer, och denum nu dagligenn forstercher. Och war thed saare nøttigtt, att her endnu matthe kome op j c Dansche hesthe, daa wille wij well forbedde thette lanndt; der som thed iche skeer, da er thed beffrigthenndis, atth the slett affbrennder och wdpluster dette land igien. Vdj hues maade jeg kannd werre ether till willie och thienneste, will ieg althid ther findis goduulgenn tiill. Her mett will jeg nu och allthid haffue ether thend allsommechtiste Gud beffalenndis. Dathum Wardbiereg slott thennd xvij. dag septembris aar etc. mdlxiiij.

Hanns Holck.

(Bagpaa: Seglet, Udskriften og Mogens Gyldenstjernes Paaskrift:)

Erlliig oc welbiurdige mannd oc strenge riider her Mogenns Giuldennstierne till Stiernholmm, kong. mts. min allernaadigste herris stadtholler, min synnderlige gode wenn, ganndsche wennligenn tiillschreffuett.

Fra Hans Holck, anammet ten 21. dag.